



Brugsanvisning Varmepumpetumbler PT 8203 SL WP

Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning. Herved beskyttes personer, og skader på produktet undgås.

da - DK

Miljøbeskyttelse

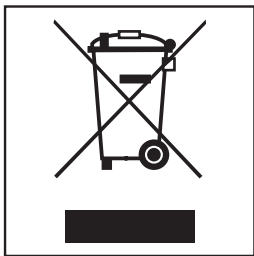
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter produktet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er ejerens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes. Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

Energispareråd

Denne tørretumbler er en varmepumpetumbler med den nyeste teknologi, som reducerer energiforbruget til tørring med ca. 50% i forhold til tørring i traditionelle tørretumblere med elopvarmning.

Yderligere råd til reducere af energiforbruget:

- Centrifuger tøjet i vaskemaskinen med maksimal centrifugeringshastighed.
- Skyl tøjet med varmt vand i sidste skylning i vaskemaskinen. Herved bliver restfugtigheden lavere og restvarmen i tøjet højere. Dette medfører kortere tørretid og dermed lavere energiforbrug.
- Sorter tøjet:
 - efter stoftype
 - efter ønsket tørregrad
 - efter restfugtighed.
- Udnyt så vidt muligt tørretumblerens maksimale kapacitet. Dette giver det laveste energiforbrug i forhold til den samlede tøj mængde. For lidt tøj i tørretumbleren er uøkonomisk. Overfyldning forringer tørreresultatet og skånsomheden mod tøjet.
- Et rensset fnugfilter og rene varmevekslere øger tørreprocessens effektivitet. Herved reduceres programtiden og energiforbruget.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation i rummet.

Miljøbeskyttelse	2
Energispareråd	2
Råd om sikkerhed og advarsler	5
Retningslinjer vedrørende brugen	5
Teknisk sikkerhed	6
Den daglige brug	7
Tilbehør	8
Beskrivelse af tørretumbleren	9
Tørring	11
Tøjet forberedes.....	11
Vigtige råd om tørring.....	11
Før første ibrugtagning	12
Første ibrugtagning gennemføres	12
Tørretumbleren tændes	12
Kapacitet (tørt tøj).....	13
Et program vælges	14
Temperatur sænkes.....	15
Programslut	15
Efter programslut.....	15
Et program afbrydes.....	16
Ilægning af flere eller udtagning af enkelte tekstiler	16
Tørreprogrammet fortsættes	16
Tørretumbleren slukkes	16
Omprogrammering	17
Ændring af standardoptionerne.....	17
Opstart af programmeringsniveau.....	17
Opstart af programmeringsniveau.....	17
Eksempler på omprogrammering.....	17
Omprogrammering af summer ved programslut	17
Omprogrammering for synshæmmede	18
Funktioner, der kan programmeres af kunden	19
Småfejl udbedres	21
Småfejl udbedres	21
Miele Teknisk Service	22
Miele Service	23
Rengøring og vedligeholdelse	24
Tørretumbleren rengøres	24
Filter bag luftindsugningsåbningen rengøres	24
Fnugfiltre renses.....	24
Opstilling og tilslutning	26
Installationskrav.....	26
Generelle driftsbetingelser	26
Transport	26
Transportemballage fjernes	26
Opstilling	26
Fastgørelse	27
Programkort ilægges	28

Indhold

Etilslutning	28
Luftindsugningsåbning	29
Luftafgangsåbning.....	29
Kondensatafløb	30
Kommunikationsmodul XKM RS232	30
Tekniske data	31
Etilslutning	31
Opstillingsdata.....	31
Produktemissioner.....	31

Tørretumbleren opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs brugsanvisningen til tørretumbleren, inden den tages i brug første gang. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og vedligeholdelse af tørretumbleren. Her ved beskyttes personer, og skader på produktet undgås.

Retningslinjer vedrørende brugen

- ▶ Tørretumbleren er kun beregnet til industriel brug.
- ▶ Tørretumbleren må kun betjenes af fagpersonale eller af personale, der har fået tilstrækkelig instruktion.
- ▶ Hvis tørretumbleren opstilles på et offentligt tilgængeligt sted, skal driftslederen sørge for, at den kan anvendes uden risiko.
- ▶ Tørretumbleren skal anvendes i overensstemmelse med brugsanvisningen, vedligeholdes regelmæssigt og kontrolleres for funktionsdygtighed.
- ▶ Tørretumbleren er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand, og som af tekstilproducenten er angivet som egnet til tørring i tørretumbler. Anvendelse til andre formål kan være farlig. Miele hæfter ikke for skader, der er forårsaget af uhensigtsmæssig brug eller forkert betjening.
- ▶ Tørretumbleren er ikke beregnet til udendørs brug.

Forudselig fejlanvendelse

- ▶ Tøm alle lommer i tøjet, så der ikke kommer antændelige genstande som fx lighterer, tændstikker, stearinlys og kosmetikartikler ind i tørretumbleren.
- ▶ På grund af mulig brandfare må tekstiler ikke tørres i tørretumbleren, hvis de
 - ikke er vaskede.
 - ikke er tilstrækkeligt rene og indeholder olie- eller fedtholdige rester (fx køkken- eller kosmetikklude med rester af spiseolie, olie, fedt eller creme). Hvis tøjet ikke er tilstrækkeligt rent, er der risiko for brand ved selvantændelse, selv efter afslutning af tørreprocessen, og når tøjet er taget ud af tørretumbleren.
 - indeholder brandfarlige rengøringsmidler eller rester af acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosin, pletfjerner, terpentiner, voks, voksfjerner eller kemikalier (fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude).
 - er rengjort med industrielle kemikalier (fx ved kemisk rensning).
 - har pletter af hårspray, neglelakfjerner eller lignende rester.

Vask meget snavsede tekstiler særlig grundigt for at undgå brandfare.

Øg vaskemiddeldoseringen, og vælg en højere temperatur.

Vask eventuelt tøjet flere gange.

- ▶ På grund af brandfare må tekstiler eller andre produkter ikke tørres,
 - hvis de overvejende indeholder skumgummi, gummi- eller gummilignende dele. Det kan fx dreje sig om produkter af latexskumgummi, badehætter, vandtætte tekstiler, gummirede produkter og tøjstykker eller hovedpudder med skumgummitotter.

Råd om sikkerhed og advarsler

- hvis de indeholder dunfyld og er beskadiget (fx puder eller jakker). Hvis fyldet falder ud i tørretumbleren, kan der opstå brand.

► Mange tørreprogrammer indeholder en afkølingsfase. Disse tørreprogrammer er først helt afsluttet, når afkølingsfasen er slut. Derved sikres det, at vasketøjet ikke forbliver ved en høj temperatur og derved beskadiges.

Tag først vasketøjet ud af tørretumbleren, når tørreprogrammet er helt slut. Ellers opstår der **risiko for selvantænding**, når det varme vasketøj lægges sammen eller emballeres.

► Under tørreprocessen opstår der høje temperaturer på dørglasset og dørrammen.

Risiko for forbrænding!

► Man skal altid sikre sig, at tromlen står stille, inden tekstilerne tages ud. Stik aldrig hånden ind i den roterende tromle. Hvis der tages fat i tromlen, mens den stadig drejer rundt, er der stor fare for at komme til skade.

► Anvend aldrig tørretumbleren uden fnugfiltre. Ellers er der **brandfare**.

Et beskadiget fnugfilter skal straks udskiftes. Ellers kan luftveje og varmelegemet tilstoppes af fnug. Optimal funktion af tørretumbleren kan i så fald ikke længere garanteres.

Teknisk sikkerhed

► Denne tørretumbler overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

► Opstilling og første ibrugtagning af tørretumbleren må kun foretages af Miele Service eller en autoriseret fagmand.

► Kontroller tørretumbleren for ydre, synlige skader inden opstilling. En beskadiget tørretumbler må ikke opstilles og/eller tages i brug.

► Tørretumblerens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.

► Tørretumbleren er først afbrudt elektrisk fra nettet, når

- stikket er trukket ud af stikkontakten.
- der er slukket for hovedafbryderen eller gruppeafbryderen.

► Tørretumblere, hvor betjeningselementerne eller ledningsisoleringen er beskadiget, må ikke anvendes, før der er udført reparation.

► Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre uforudselig risiko for brugeren, og Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer bør kun foretages af en Miele-tekniker, da eventuelle skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun hvis dette overholdes, kan vi garantere, at de sikkerhedskrav, Miele stiller til sine produkter, opfyldes.

► Tørretumbleren må ikke anvendes i rum, hvor der er opstillet rensesmaskiner, som arbejder med PER- eller CFC-holdige opløsningsmidler. Udtrængende dampe dekomponerer ved forbrænding til saltsyre, hvilket beskadiger tøj og maskine. Ved opstilling i adskilte lokaler må der ikke ske en luftudveksling.

- ▶ Tørretumbleren må kun tilføres ren friskluft. Tilføringsluften må ikke være iblandet klor-, fluor- eller andre opløsningsmiddelddampe.
- ▶ Tørretumblerens luftindsugningsåbning sidder på forsiden. Denne åbning må under ingen omstændigheder lukkes eller blokeres af vasketøjskurve el.lign.
- ▶ På bagsiden af tørretumbleren er der et køleluftudslip. Dette må under ingen omstændigheder lukkes. Overhold den mindsteafstand, der er angivet i installationsplanen.
- ▶ Der må ikke anvendes eller opbevares benzin, petroleum eller andre letantændelige stoffer i nærheden af tørretumbleren. Ellers er der risiko for **brand og eksplosion**.
- ▶ Tørretumbleren skal vedligeholdes regelmæssigt og af uddannede fagfolk. Ellers kan det medføre reduceret effekt, funktionsforstyrrelser og brandfare.
- ▶ Denne tørretumbler indeholder fluorholdige drivhusgasser som kølemiddel. Hermetisk lukket. Betegnelse: R134a.
- ▶ Oplysninger vedrørende varmepumpe og kølemiddel:
 - Tørretumbleren arbejder med et gasformigt kølemiddel, der hverken er brændbart eller eksplosivt.
 - Efter transport og opstilling skal tørretumbleren stå stille i ca. 30 min., inden den tilsluttes elnettet.Ellers kan varmepumpen blive beskadiget!

Hvis varmepumpen har haft en hældning på over 45° under transporten, eller hvis der er stor temperaturforskel mellem tørretumbleren og opstillingsrummet, kan den påkrævede stilstandstid være længere.

Den daglige brug

- ▶ Tørretumblerens maksimale kapacitet er 10 kg tørt tøj.
- ▶ Tørretumblerens sikkerhedsanordning og betjeningslementer må ikke beskadiges, fjernes eller tilsidesættes.
- ▶ Anvend ikke tørretumbleren, før alle aftagelige afdækninger er monteret, således at der ikke er risiko for berøring af strømførende eller roterende dele.
- ▶ Man kan få fingrene i klemme eller skære sig på døren og fnugklappen. Brug altid grebene og snaplåsene.
- ▶ Tørretumblerens dør skal kunne åbnes helt uden risiko for at støde på andre døre eller bygningsmæssige konstruktioner.
- ▶ Desinfektions- og rengøringsmidler indeholder ofte klorholdige forbindelser. Hvis sådanne midler tørrer ind på ståloverflader, kan de opståede klorider angribe stålet og medføre rustdannelse. Ved at anvende klorfrie midler til vask/desinfektion og til rengøring af ståfladerne beskyttes tørretumbleren mod rustskader. Kontakt i tvivlstilfælde producenten af midlet for at få bekræftet, at det kan anvendes uden problemer. Klorholdige midler, der ved en fejltagelse er kommet på ståloverflader, skal afvaskes med vand, hvorefter overfladen skal tørres grundigt af med en klud.
- ▶ Der må ikke anvendes højtryksrensere eller vandslange til rengøring af tørretumbleren. Dette gælder også rummet bag serviceklappen på tørretumblerens forside.

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Efter brug kan kølemiddelledningerne og de tilgrænsende dele udgøre en risiko pga. varme eller kolde overflader og dele, der står under tryk. Åbn først tørretumblerens kabinetdele efter tilstrækkelig lang afkølingstid.
- ▶ Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene tørretumbleren sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af tørretumbleren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- ▶ Børn på 8 år eller derover må kun bruge tørretumbleren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den korrekt, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- ▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden opsyn.
- ▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af tørretumbleren. Lad dem aldrig lege med tørretumbleren.
- ▶ Luk altid døren efter brug af tørretumbleren. Herved undgås, at børn eller husdyr forsøger at kravle ind i tørretumbleren, eller at børn gemmer ting i den.

Forholdsregler ved udslip af kølemiddel

- ▶ Varmepumpens kølekredsløb indeholder et ikke-giftigt, lugtfrit kølemiddel (R134a), som fordamper hurtigt, når det frigøres. Da det er tungere end luft og kan fortrænge ilt, kan der i små, uventilerede rum være **risiko for kvælning**.
- ▶ Hvis der konstateres beskadigelse af kobberledningerne på varmepumpen, må tørretumbleren ikke tages i brug, og rummet skal omgående forlades.
 - Gør tilstedeværende personer opmærksom på risikoen.
 - Yderligere oplysninger om håndtering af kølemidlet fremgår af sikkerhedsdatabladet.
 - Kontakt Miele Service.

Tilbehør

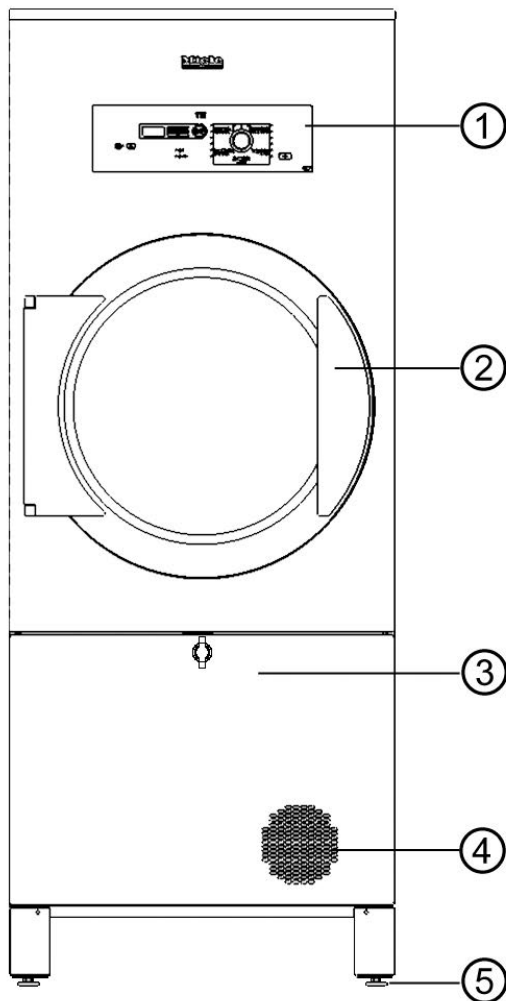
- ▶ Der må kun monteres tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder kravene om garanti og/eller produktansvar.

Bortskaffelse af tørretumbleren

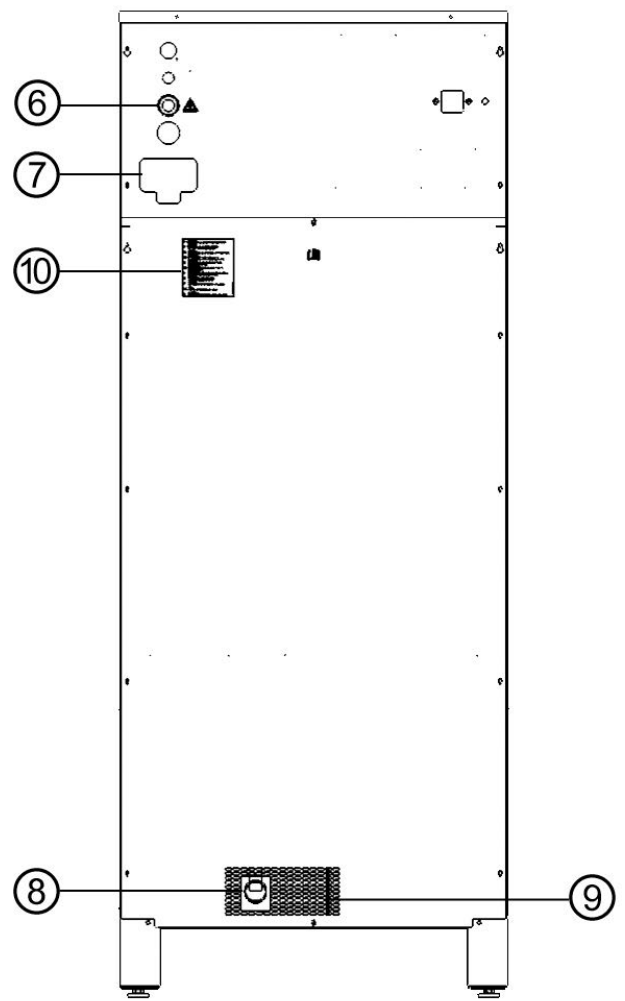
- ▶ Hvis en tørretumbler skal kasseres, skal dørlåsen gøres ubrugelig. Dette forhindrer børn i at lukke sig inde og komme i livsfare.
- ▶ Overhold de lovmæssige krav vedrørende bortskaffelse af kølemidler.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

Beskrivelse af tørretumbleren

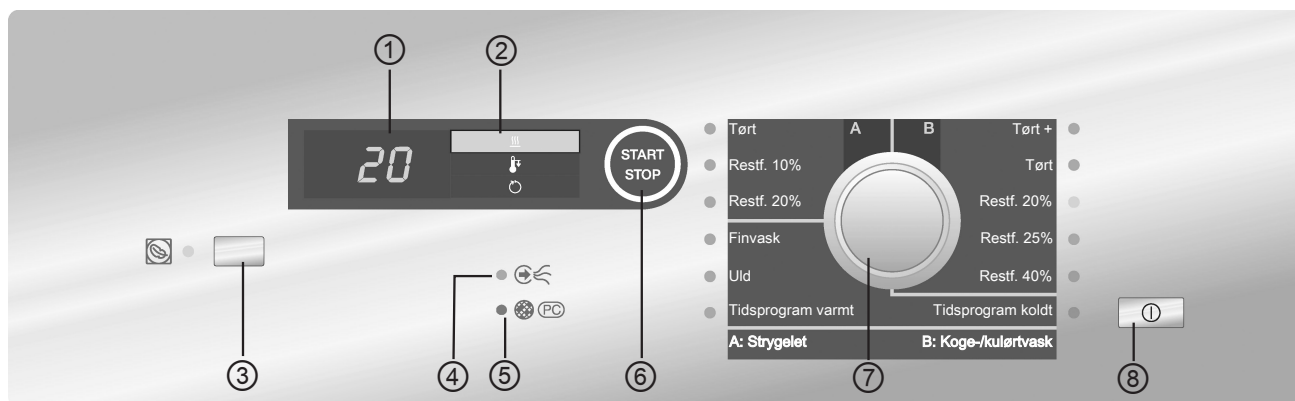


- ① **Betjeningspanel**
med betjeningselementer
- ② **Dør**
Døren åbnes ved at trække i grebet.
Døren må aldrig åbnes med magt!
- ③ **Fnugrumsklap**
Fnugrumsklappen åbnes ved at dreje grebet.
- ④ **Luftindsugningsåbning**



- ⑤ **Ben**
4 stk., indstillelige
- ⑥ **Eltilslutning**
med kabelforskrining
- ⑦ **Skakt til kommunikationmodul**
XKM RS 232
Ekstra tilbehør
- ⑧ **Kondensatafløb**
- ⑨ **Luftafgangsåbning**
- ⑩ **Typeskilt**

Beskrivelse af tørretumbleren



① Display Restfugtighed

Viser afhængig af programvalg restfugtigheden i % eller den resterende tørretid i minutter. Efter programstart vises den aktuelle restfugtighed eller den resterende tørretid indtil programslut. Her vises også fejlmeldinger (se afsnittet Småfejl udbedres).

② Visning Programforløb

Viser programforløbet i tre trin. Det aktuelle programfelt lyser gult.

☰ Tørring

⬇️ Afkøling

⌚ Programslut / Antikrøl

③ Tasten Skåne

Med denne tast kan temperaturen sænkes ved tørring af sarte tekstiler. Kontrollampen lyser, når der er trykket på tasten.

④ Fejlindikator

Lyser ved afslutning af program, hvis varmpumpens fnugfiltre skal renses. Lyser ved programafbrydelse, hvis der er fejl på varmepumpen.

⑤ PC-interface

Anvendes af Miele Teknisk Service.

⑥ Tasten "START/STOP"

Med denne tast startes eller standses tørreprogrammet.

⑦ Programvælger

Det ønskede tørreprogram indstilles med programvælgeren.

⑧ Tasten Tænd/Sluk

Denne tast anvendes til tænd/sluk af tørretumbleren eller til afbrydelse af et igangværende tørreprogram.

Tøjet forberedes

Ikke alle tekstiler er egnet til tørring i tørretumbler. Vær derfor opmærksom på tekstilproducentens behandlingssymboler på vaske-mærket.

Symboler på vaskemærket:

- ☺ Tørring ved normal temperatur
- ☹ Tørring ved lav temperatur
- ☒ Må ikke tørres i tørretumbler

Tip: Ved sortering af tøjet efter tråd- og stofftype opnås et mere ensartet tørreresultat, og skader på tøjet undgås.

⚠️ Fyld kun tøj i tørretumbleren, som ifølge angivelserne på vaske-mærket er egnet til tørring i tørretumbler.
Maskinel tørring af tekstiler, der ikke er egnet til det, medfører risiko for brand!

Der må ikke tørres tekstiler i tørretumbleren, der

- indeholder skumgummi, gummi eller gummilignende bestanddele.
- er behandlet med brandfarlige rengøringsmidler.
- indeholder rester af hårspray, neglelakfjerner eller lignende.
- indeholder olie- eller fedtholdige rester eller lignende, fx på køkken- eller kosmetikklude.
- indeholder rester af fx voks eller kemikalier, fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude.
- har fyld, og dette kan trænge ud af revner i stoffet, fx på puder eller jakker.
- ikke er blevet vasket tilstrækkeligt rene og indeholder fedt eller olie. Vask meget snavsede tekstiler (fx arbejdstøj) med et specielt intensiv-vaskemiddel. Rådspørg venligst vaskemiddelforhandleren.

Tekstiler af uld eller lærredsstoffer tørres

Tekstiler af uld/uldblandinger har tendens til at filtrere.

- Tør altid tekstiler af uld/uldblandinger på programmet Uld.

Rene lærredsstoffer er tilbøjelige til at blive hårde.

- Følg producentens anvisninger.

Vigtige råd om tørring

Beskyt tørretumblerens tromle mod skader (ridser og buler).

- Bind større metaldele (spænder, kroge, ringe, lynlåse og lign.) i tøjet ind i et klæde inden tørringen.

Lukkede metallynlåse kan påvirke elektroderne til registrering af restfugtighed på tromleribberne. Dette kan medføre, at tørreprocessen ikke afbrydes eller afbrydes for sent.

Tørring

- Tør altid disse tekstiler med lynlåsen åben.

Strikkede tekstiler (trikotage) har tendens til at krympe. Overtørring forstærker denne effekt.

- Vælg derfor ikke programmet Koge-/kulørtvask Tørt + til sådanne tekstiler.

Stivet tøj kan tørres i tørretumbleren. Den rigtige fugtighed til stryging eller rulning opnås ved at vælge det rette program.

- Sorter tøjet efter ønsket tørregrad.

Det er ikke nødvendigt at sortere tøjet efter størrelse.

Der kan komme smådele ind i dyne- og pudebetræk under tørringen.

- Luk dyne- og pudebetræk, inden de lægges i tørretumbleren.

Tørring af mindre mængder er uøkonomisk. Overfyldning forringer tørresultatet og skånsomheden mod tøjet.

- Udnyt så vidt muligt den maksimale kapacitet.
- Skyl så vidt muligt tøjet i varmt vand i sidste skyl i vaskemaskinen.

På grund af den lavere restfugtighed og restvarmen i tøjet opnås der en kortere tørretid og dermed en energibesparelse.

Før første ibrugtagning

Første ibrugtagning gennemføres

Opstilling og første ibrugtagning af tørretumbleren må kun foretages af Miele Teknisk Service eller en autoriseret fagmand.

Tromlen rengøres inden første ibrugtagning

Tromlen skal rengøres, inden der lægges i tøj i tørretumbleren.

- Rengør tromlen indvendigt med en blød, tør klud.

Tørretumbleren tændes

- Tænd på hovedafbryderen (på opstillingsstedet).
- Tryk på tasten ①.

Tøj fyldes i

- Åbn døren.
- Fyld tøjet i.
- Læg det sorterede tøj ind i tromlen. Det skal løsnes godt, inden det lægges i.

Sørg for, at der ikke kommer en vaskebold eller lignende med ind i tromlen.

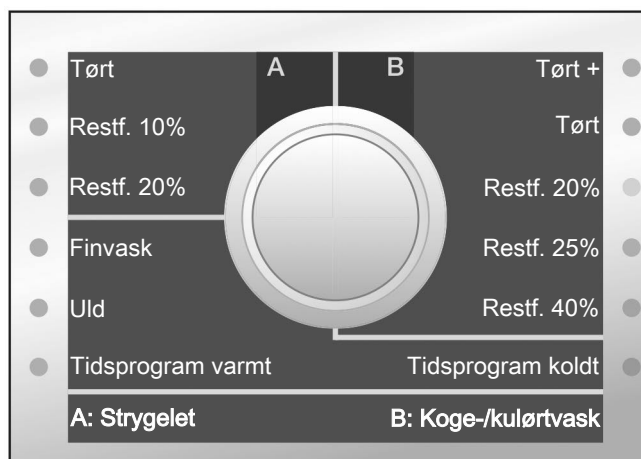
- Luk døren.

Sørg for, at der ikke kommer tøj i klemme i døren, når den lukkes. Ellers kan tøjet blive beskadiget.

Kapacitet (tørt tøj)

PT 8203 SL WP
Tromleindhold 200 l
Koge-/kulørtvask
Maks. vægt 8-10 kg
Strygelet
Maks. vægt 6 kg
Finvask
Maks. vægt 2 kg
Uld
Maks. vægt 5 kg

Et program vælges



A **Strygelet**

Tørring af syntetiske tekstiler og blandingstekstiler.

B **Koge-/kulørtvask**

Tørring af tekstiler af bomuld og lærred.

Tørt

Tørring til 0% restfugtighed.

Tørt +

Tørring til 0% restfugtighed + 10 min. tørretid.

Restf. 10 %

Tørring til 10% restfugtighed.

Restf. 20%

Tørring til 20% restfugtighed.

Restf. 25%

Tørring til 25% restfugtighed.

Restf. 40%

Tørring til 40% restfugtighed.

Finvask

Tørring af syntetiske stoffer og kunstsilke til 20% restfugtighed.

Uld

5 min. tørretid.

Tidsprogram varmt

30 min. tørretid ved høj temperatur.

Tidsprogram koldt


15 min. tørretid til gennemluftning af tekstiler.

- Program indstilles** ■ Indstil det ønskede program med programvælgeren.

Kontrollampen ved siden af programmet lyser. Programmet er nu valgt.

I displayet vises restfugtigheden i % eller den resterende programtid i minutter.

Temperatur sænkes

- Tryk på tasten Skåne  ved tørring af sarte tekstiler.
- Tryk på Start/Stop.

Displayet viser den aktuelle restfugtighed indtil programslut.

	Tørring
	Afkøling
	Programslut/Antikrøl

Displaybilledet Programforløb viser programforløbet i tre trin. Det aktuelle programtrin lyser gult.

Programslut

Ved programslut lyder summeren. Displayet viser 0.

Derefter følger en sikkerhedsafkøling.

	Tørring
	Afkøling
	Programslut/Antikrøl

Hvis tøjet ikke tages ud af tørretumbleren straks efter programslut, starter antikrøl-funktionen. Tromlen drejer rundt med korte mellemrum for at undgå krøldannelse.

Efter programslut

- Åbn døren.

Hvis døren ikke åbnes, drejer tromlen af sikkerhedsmæssige grunde kortvarigt rundt med 30 min. mellemrum.

- Tag tøjet ud af tørretumbleren.

Lad ikke tøj ligge i tromlen, da det ellers vil kunne tage skade på grund af overtørring ved start af næste tørreprogram.

- Rens fnugfiltrene efter hver tørring.

Risiko for at snuble over fnugrumsklappen, når den er taget af. Stil fnugrumsklappen sikkert til side.

Et program afbrydes

Programmet kan afbrydes på forskellige måder:

- Tryk på tasten ①.
- Åbn døren.
- Åbn fnugrumsklappen

⚠ Risiko ved meget varmt tøj.

Der kan være risiko for brand ved selvantændelse, hvis meget varmt tøj foldes sammen og lægges på plads.

Tøjet må først tages ud af tørretumbleren, når tørreprogrammet er helt slut, dvs. først efter afkølingsfasen.

Fortsættelse af programmet:

- Tryk på tasten ①.
- Luk døren eller fnugrumsklappen.

Den resterende tørretid eller den indstillede restfugtighed vises blinkende i displayet, og der følger en sikkerhedsafkøling.

- Tryk på Start/Stop.

Ilægning af flere eller udtagning af enkelte tekstiler

⚠ Vær forsigtig ved efterfyldning eller udtagning af tøj!

Når tromlen drejer rundt, kan der være risiko for at få skader på fingre, hænder og arme.

Sørg altid for, at tromlen står stille, inden tøjet tages ud.

Stik aldrig hånden ind i den roterende tromle.

Tørreprogrammet fortsættes

- Luk døren.

Den resterende tørretid eller den indstillede restfugtighed vises blinkende i displayet.

Blæseren kan af sikkerhedsmæssige grunde tilkobles automatisk, hvis temperaturen i tørretumbleren er høj.

- Tryk på Start/Stop.

Programmet fortsættes.

Tørretumbleren slukkes

Hvis der ikke skal startes et nyt tørreprogram.

- Luk døren.
- Tryk på tasten ①.

Tørretumbleren slukkes.

- Sluk på hovedafbryderen (på opstillingsstedet).

Ændring af standardoptionerne

Tip: Enkelte tørreprogrammer kan ændres individuelt og dermed tilpasses specielle ønsker, vaner og fremgangsmåder.

Forudsætninger:

- Tørretumbleren er blevet slukket ved tryk på tasten ①.
- Døren er lukket.

Opstart af programmeringsniveau

Opstart af programmeringsniveau

- Hold tasten Start/Stop inde, og tænd tørretumbleren med tasten ①.
- Hold tasten Start/Stop inde, indtil ringen omkring den ikke længere blinker, men lyser konstant.
- Slip tasten Start/Stop.

I displayet blinker skiftevis *P* og *1*.

Programmeringsfunktion vælges

Valg af programmeringsfunktionerne P 1 - P 27 (se skemaet Funktioner, der kan programmeres af kunden) kan foretages på to måder:

- Vælg programmeringsfunktionen P 1 - P 27 ved at dreje programvælgeren i urets retning (til højre).
- Eller vælg programmeringsfunktionen P 1 - P 27 ved at trykke på tasten Skåne.

Programmeringsoptionen kan nu ændres (se også skemaet Funktioner, der kan programmeres af kunden).

Programmeringsoption ændres

- Vælg programmeringsoptionen, fx *0* eller *1*, med tasten Start/Stop.

Kontrollampen for Skåne viser ved restfugtighedsstyringen (Profitronic B Plus), hvilken programmeringsfunktion man er i. Korte blink for enerne og lange blink for tierne.

Programmeringsfunktionen P 5 vises med 5 korte blink.

Programmeringsfunktionen P 10 vises med 1 langt blink.

Programmeringsfunktionen P 27 vises med 2 lange og 7 korte blink.

Eksempler på omprogrammering

Omprogrammering af summer ved programslut

Efter start af programmeringsniveauet skal programmeringsfunktionen P2 vælges.

- Drej programvælgeren et hak til højre.

Kontrollampen for Skåne  blinker 2 x kortvarigt.

I displayet blinker skiftevis *P* og *1*.

Programmeringsvalg *0* **Frakoblet** og *1* **Tilkoblet**.

- Tryk på Start/Stop for at vælge programmeringsoptionen *0*.

Summeren ved programslut/udløb af tid er deaktiveret. Summeren er aktiveret ved fejlmeldinger.

Omprogrammering

- Sluk tørretumbleren med tasten ①.

Omprogrammeringen er gemt.

Omprogrammering for synshæmmede

Start programmeringsniveauet. Programmeringsoptionerne til punkterne **P 3 Memory-funktion** og **P 4 Akustisk tilbagemelding** skal ændres (se også skemaet Funktioner, der kan programmeres af kunden).

- Drej programvælgeren 2 hak til højre over på punktet **P 3 Memory-funktion**.

Kontrollampen for Skåne  blinker 3 x kortvarigt.

I displayet blinker skiftevis *P* og *1*.

Programmeringsvalg  **Frakoblet** og *1* **Tilkoblet**.

- Tryk på Start/Stop for at vælge programmeringsoptionen .

Memory-funktionen er ikke længere aktiveret, dvs. at der efter afslutning af et program altid igen er valgt det forudindstillede program Tørt + for næste programstart.

- Drej programvælgeren 3 hak til højre over på punktet **P 4 Akustisk tilbagemelding**.

Kontrollampen for Skåne  blinker 4 x kortvarigt.

I displayet blinker skiftevis *P* og .

Programmeringsvalg  **Frakoblet** og *1* **Tilkoblet**.

- Tryk på Start/Stop for at vælge programmeringsoptionen *1*.

Akustisk tilbagemelding ved berøring af tast er tilkoblet.

- Sluk tørretumbleren med tasten ①.

Omprogrammeringen er gemt.

Funktioner, der kan programmeres af kunden

Nr.	Programmeringsfunktion	Programmeringsoption	Standardindstilling
P 1	Summerlydstyrke	0 = Summer lav 1 = Summer høj	1
P 2	Summer ved programslut og/eller fejl	0 = Uden funktion 1 = Ved programslut og ved fejl 2 = Kun ved fejl 3 = Kun ved programslut 4 = Uden funktion	1
P 3	Memory-funktion	0 = Frakoblet 1 = Tilkoblet	1
P 4	Akustisk tilbagemelding ved berøring af tast	0 = Frakoblet 1 = Tilkoblet	0
P 5	Ledningsevneindstilling	0 = Normal 1 = Lav (< 150 yS)	0
P 6	Funktion ikke i brug		1
P 7	Koge-/kulørtvask og tidsprogram koldt/varmt Reversering tilkoblet (0 til 99 sek.)	0 = 0 sek. 99 = 99 sek.	60
P 8	Koge-/kulørtvask og tidsprogram koldt/varmt Reversering frakoblet (3 til 99 sek.)	3 = 3 sek. 99 = 99 sek.	3
P 9	Strygelet Reversering tilkoblet (0 til 99 sek.)	0 = 0 sek. 99 = 99 sek.	60
P 10	Strygelet Reversering frakoblet (3 til 99 sek.)	3 = 3 sek. 99 = 99 sek.	3
P 11	Uld - Tid (1 til 99 min.)	1 = 1 min. 99 = 99 min.	5
P 12	Uldprogram Reversering tilkoblet (0 til 99 sek.)	0 = 0 sek. 99 = 99 sek.	20
P 13	Uld - Reversering frakoblet (3 til 99 sek.)	3 = 3 sek. 99 = 99 sek.	10
P 14	Finvask - Reversering tilkoblet (0 til 99 sek.)	0 = 0 sek. 99 = 99 sek.	27
P 15	Tidsprogram koldt (1 til 99 min.)	1 = 1 min. 99 = 99 min.	3
P 16	Tidsprogram varmt (1 til 99 min.)	1 = 1 min. 99 = 99 min.	15
P 17	Tidsprogram varmt (1 til 99 min.)	1 = 1 min. 99 = 99 min.	30
P 18	Funktion ikke i brug		0



Omprogrammering

Nr.	Programmeringsfunktion	Standard-indstilling	Programmeringsoption				
			1	2	0	3	4
P 19	Restfugtighed f. prg. 1 Koge/kulørtvask Tørt +	2	-2 %	-4 %	0 %	-6 %	-7 %
P 20	Restfugtighed f. prg. 2 Koge/kulørtvask Tørt	2	0 %	-2 %	2 %	-4 %	-6 %
P 21	Restfugtighed f. prg. 3 Koge/kulørtvask Restf. 20%	1	20 %	18 %	22 %	16 %	24 %
P 22	Restfugtighed f. prg. 4 Koge/kulørtvask Restf. 25%	1	25 %	23 %	27 %	21 %	29 %
P 23	Restfugtighed f. prg. 5 Koge/kulørtvask Restf. 40%	1	40 %	38 %	42 %	36 %	44 %
P 24	Restfugtighed f. prg. 9 Finvask	1	20 %	18 %	22 %	16 %	24 %
P 25	Restfugtighed f. prg. 10 Strygelet Restf. 20%	1	20 %	18 %	22 %	16 %	24 %
P 26	Restfugtighed f. prg. 11 Strygelet Restf. 10%	1	10 %	8 %	12 %	6 %	14 %
P 27	Restfugtighed f. prg. 12 Strygelet Tørt	1	0 %	-2 %	2 %	-4 %	4 %

Småfejl udbedres

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal afhjælpes.

Fejl	Årsag og udbedring
Displayet viser  	Fejl på varmepumpe. <ul style="list-style-type: none"> ■ Sluk tørretumbleren. ■ Vent, indtil tørretumbleren er afkølet. ■ Kontroller, om rumtemperaturen er under den tilladte opstillingstemperatur på 43 °C. ■ Åbn fnugrumsklappen, og rengør de to fnugfiltre ved at stryge dem af med hånden. ■ Tænd tørretumbleren igen. ■ Kontroller, om fejlen vises igen. Når fejlen er udbedret, slukker fejlmeldingen. ■ Hvis fejlen stadig er der: Kontakt Miele Teknisk Service.
Tørretumbleren kan ikke startes	Fnugrumsklappen er ikke lukket rigtigt. <ul style="list-style-type: none"> ■ Drej låsen på fnugrumsklappen i urets retning, indtil der mødes modstand.

Småfejl udbedres

Miele Teknisk Service

Kontakt venligst Miele Teknisk Service i tilfælde af fejl på tørretumbleren.

Miele Teknisk Service skal bruge model, serie-nr. (SN) og materiale-nr. (M.-Nr.). Begge dele kan ses på typeskiltet, når døren er åbnet.

Model	
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Art.-Nr.	Mat -Nr.
IBN	

Oplys også fejlmeldingen i displayet til Miele Teknisk Service.

I tilfælde af udskiftning af dele må der udelukkende anvendes originale Miele reservedele (også i dette tilfælde skal Miele Teknisk Service oplyses om model, serienummer (SN) og materiale-nr. (M.-Nr.)).

Yderligere oplysninger om tekniske data findes på et typeskilt på bagsiden af tørretumbleren.

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup.

Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er service-teknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer serviceabonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejds løn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores tekniker kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)
- miele.dk/profservice

Tørretumbleren rengøres

Inden rengøring eller vedligeholdelse påbegyndes, skal tørretumbleren afbrydes på hovedafbryderen (på opstillingsstedet).

Risiko for elektrisk stød og skader på dele.

- Brug ikke højtryksrensere eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.
- **Tørretumblernes kabinet, betjeningspanel og kunststofdele** må kun rengøres med et mildt rengøringsmiddel eller med en blød, fugtig klud. Tør efter med en tør klud.
- Efter tørring af tøj med stivelse bør tromlen tørres af med en blød, fugtig klud.

Skuremiddel kan ridse overfladen.

Tørretumbleren må **under ingen omstændigheder** rengøres med skuremiddel.

- Kontroller tætningslisten og låsen i døren og fnugrumsklappen for snavs og beskadigelse.

Tip: Tørretumblernes omgivelser, især området omkring luftindsugningen, skal holdes fri for fnug, så disse ikke kan suges ind i tørretumbleren. Hvis fnug suges ind, kan de sætte sig fast i tørretumbleren og forårsage funktionsforstyrrelser.

Filter bag luftindsugningsåbningen rengøres

Luftindsugningsåbningen sidder på forsiden af tørretumbleren (④). Bag denne luftindsugningsåbning sidder der et fnugfilter, som skal rengøres regelmæssigt.

Filteret bag luftindsugningsåbningen forhindrer, at der suges støvpartikler fra opstillingsrummet ind i blæseren. Filteret skal kontrolleres dagligt og renses efter behov.

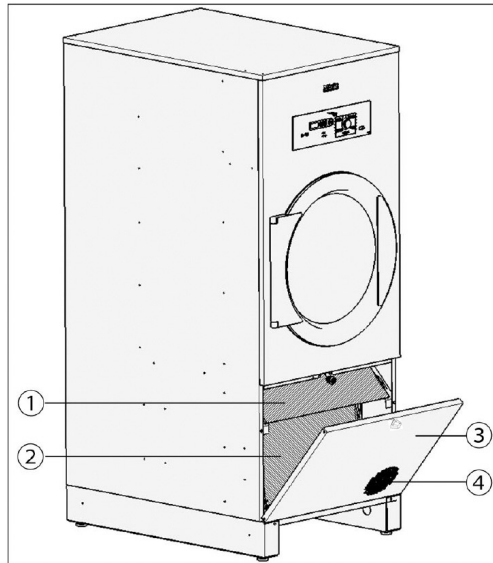
- Åbn fnugrumsklappen.
- Stryg fnuggene af filteret med hånden. Anvend ikke spidse eller skarpe genstande.

Luftindsugningsåbningen på tørretumblernes forside må under ingen omstændigheder lukkes eller tildækkes!

Fnugfiltre renses

⚠ Et beskadiget fnugfilter skal straks udskiftes. Varmepumpen og luftvejene kan blive tilstoppede af fnug. Risiko for brand!
Anvend aldrig tørretumbleren uden fnugfiltre.

Tørretumbleren har i alt to fnugfilterniveauer. 1. fnugfilterniveau er bag fnugrumsklappen (foroven). 2. fnugfilterniveau ligger nedenunder.



- ① 1. fnugfilterniveau
- ② 2. fnugfilterniveau
- ③ Fnugrumsklap
- ④ Luftindsugningsåbning

- Åbn fnugrumsklappen.
- Rengør begge fnugfilterniveauer efter hver tørreproces.

Fnuggene på polyesterfilteret i 1. fnugfilterniveau må kun stryges af med hånden.

Uegnede rengøringsmetoder kan beskadige fnugfilteret.

- Fnugfiltrene kan rengøres uden at blive taget ud.
- Hvis der dannes store mængder fnug, bør fnugfiltrene renses flere gange om dagen.
- Rengør det andet fnugfilterniveau efter behov med en støvsuger for at opnå en intensiv rengøring.

Opstilling og tilslutning

Installationskrav

Opstilling og første ibrugtagning af tørretumbleren må kun foretages af Miele Teknisk Service eller en autoriseret fagmand.

- ▶ Tørretumbleren skal installeres i overensstemmelse med de gældende regler og normer.
- ▶ Tørretumbleren må kun anvendes i rum med tilstrækkelig ventilation, hvor der ikke er risiko for frost.

Generelle driftsbetingelser

Tilladte omgivelsestemperaturer i opstillingsrummet: +2 °C til +43 °C.

Afhængig af opstillingsrummet kan der forekomme lyd- og svingningsoverførsler.

Tip: Rådspørg en fagmand i lydisolering, hvis der stilles særlige lydnieaukrav til opstillingsrummet.

Transport

Vær opmærksom på tørretumblerens totale højde, inden den transporteres til opstillingsstedet.

Ved transport med en løftevogn er der risiko for tipning.

Transportemballage fjernes

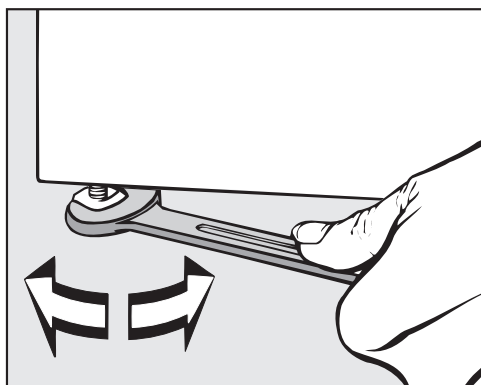
- Skru skruerne (T20 og T30) ud af træbeklædningen, og tag den af.
- Løft tørretumbleren lidt med en løftevogn, og monter derefter de medleverede ben (4 stk.).

Opstilling

- Opstil tørretumbleren på et helt lige, vandret og fast gulv, som kan holde til de anførte belastninger (se afsnittet Tekniske data).

Den gulvbelastning, tørretumbleren forårsager, påvirker opstillingsfladen som punktbelastning i området ved benene.

- Af hensyn til senere vedligeholdelse af tørretumbleren skal de anførte vægafstande overholdes.



- Juster tørretumbleren vandret i længde- og tværretning med et vaterpas ved at dreje benene til passende højde.

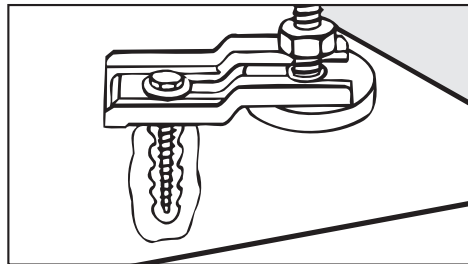
- Stram kontramøtrikkerne ved at dreje imod urets retning med en skrueøgle efter justeringen, så benene ikke kan komme ud af indstilling.

Tørretumbleren skal stå stille i ca. 30 min. efter opstillingen, inden den kan tages i brug. Hvis varmepumpeaggregatet har været vipet i en vinkel over 30° eller har været udsat for kraftige rystelser inden opstillingen, skal hvilepausen inden ibrugtagning udvides til 24 timer.

Ellers kan varmepumpen tage skade!

Fastgørelse

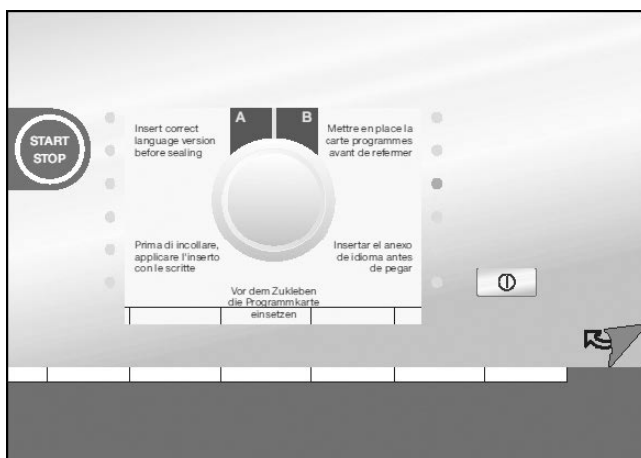
For at sikre tørretumbleren's position kan dens ben fastgøres til gulvet med de medleverede spændlasker.



Det medleverede fastgørelsesmateriale er beregnet til dyvel-fastgørelse på et betongulv. Til andre gulvkonstruktioner skal fastgørelsesmaterialet bestilles separat.

Programkort ilægges

Programkortet, der medleveres på det relevante sprog, skal inden første ibrugtagning af tørretumbleren skubbes ind under betjeningspanelet, så de enkelte programvælgerpositioner er afmærket.



- Træk beskyttelsesfolien af betjeningspanelet.
- Træk forsigtigt det nederste område af folien på betjeningspanelet til side.
- Skub programkortet ind under folien på betjeningspanelet, og juster det.
- Træk den underste skillestrimmel af, og tryk folien på betjeningspanelet til igen.

Eltilslutning

Eltilslutningen skal foretages af en autoriseret elinstallatør.

- ▶ Tørretumbleren må kun tilsluttes et elanlæg, der opfylder de nationale og lokale love, retningslinjer og bestemmelser. Derudover skal energiforsyningsselskabets og forsikringsselskabets forskrifter, de ulykkesforebyggende forskrifter og de anerkendte tekniske regler overholdes.
- ▶ Pålidelig og sikker drift af tørretumbleren er kun sikret, når den er tilsluttet et offentligt elnet.

Den krævede tilslutningsspænding, energiforbruget og kravene om sikring fremgår af tørretumblere ns typeskilt. Kontroller, at tilslutningsspændingen stemmer overens med spændingsværdierne på typeskiltet, inden der foretages eltilslutning!

Hvis spændingsværdierne ikke stemmer overens, er der risiko for, at tørretumbleren kan blive beskadiget af en for høj tilslutningsspænding.

► Hvis der er angivet flere spændingsværdier på typeskiltet, kan tørretumbleren omstilles til tilslutning til de pågældende spændingsværdier. Denne omstilling må kun foretages af Miele Teknisk Service eller en autoriseret fagmand. Vejledningen i ændring af spændingsføringen, der er vist på diagrammet, skal følges. Desuden skal indstillingen af varmeydelsen tilpasses.

Tørretumbleren kan enten tilsluttes via en fast tilslutning eller via en stikanordning iht. IEC 60309-1. Ved fast tilslutning skal der på opstillingsstedet være en separationsanordning til hver pol.

Som separationsanordning gælder afbrydere med en kontaktåbning på over 3 mm. Hertil hører fx LS-kontakter, sikringer og relæer (IEC/EN 60947).

Separationsanordningen (inkl. stikanordningen) skal være sikret mod at kunne tilkobles ved en fejl eller af uvedkommende, hvis en permanent afbrydelse af energitilførslen ikke kan overvåges fra hvert tilgangssted.

Tip: Tilslut så vidt muligt tørretumbleren via stikanordninger for at gøre det nemmere af foretage elektrisk sikkerhedskontrol (fx i forbindelse med vedligeholdelse eller reparation).

► Der må ikke installeres anordninger, der slukker tørretumbleren automatisk (fx automatikure).

Luftindsugningsåbning

Lufttilførslen til afkøleren foregår via tørretumblerens forreste luftindsugningsåbning og kommer direkte fra opstillingsrummet.

Der sidder et fnugfilter i luftindsugningsåbningen, som regelmæssigt skal afstryges med hånden.

Luftindsugningsåbningen skal altid være fri og må under ingen omstændigheder tildækkes!

Luftafgangsåbning

På grund af det lukkede luftkredsløb kræves der ikke separat udluftningsrør til tørretumbleren.

Den varme luft, der blæses ud ved luftkøling af varmeveksleren, opvarmer rumluften. Sørg derfor for tilstrækkelig udluftning af rummet, fx via ventilationsåbninger, der ikke kan lukkes. Hvis rummet ikke udluftes tilstrækkeligt, forlænges tørretiden, hvorved også tørretumblerens energiforbrug øges.

Luftafgangsåbningen må under ingen omstændigheder tildækkes!

Kondensatafløb

Denne tørretumblers varmepumpe arbejder efter kondensationsprincippet. Der skal i opstillingsrummet være et separat gulvafløb til det kondensvand, der dannes under tørringen.

Kondensatafløbet sidder på bagsiden af tørretumbleren og kan føres til gulvafløbet via et rør med fald. Det skal sikres, at kondensatet ikke kan flyde tilbage i tørretumbleren.

Kommunikationsmodul XKM RS232

Det serielle datainterface RS-232 til tørretumbleren kan eftermonteres via kommunikationsmodulet XKM RS232, som fås som ekstra tilbehør. Dette kommunikationsmodul er kun beregnet til anvendelse i Miele Professional-produkter, som er udstyret med et tilsvarende modulstik.

Datainterfacet, der tilsluttes via kommunikationsmodulet XKM RS232, opfylder kravene om SELV (sikkerhedslavspænding) iht. EN 60950.

Der må til dette datainterface kun tilsluttes produkter, der opfylder SELV-kravene.

Kommunikationsmodulet XKM RS232 leveres med en forbindelsesledning og et Sub-D-stik.

Eltilslutning

Spænding	Se typeskiltet
Frekvens	Se typeskiltet
Energiforbrug	Se typeskiltet
Strømoftagelse	Se typeskiltet
Varmeeffekt	Se typeskiltet
Påkrævet sikring	Se typeskiltet

Opstillingsdata

Produktbredde, total	711 mm
Produkt højde, total	1800 mm
Produkt dybde, total	1075 mm
Kabinetbredde (uden påmonterede dele)	708 mm
Kabinethøjde (uden påmonterede dele)	1800 mm
Kabinetdybde (uden påmonterede dele)	999 mm
Produktets vægt (netto)	202 kg
Maks. gulvbelastning under brug	2220 N
Min. indbringningsåbning (indvendig bredde)	725 mm
Anbefalet afstand fra produktets front til væg	1500 mm

Produktemissioner

Gennemsnitlig varmeafgivelse til opstillingsrummet	650 W
A-klassificeret lydniveau iht. EN ISO 9614 del 2	71 dB (A)
A-klassificeret lydtryksniveau på arbejdsstedet iht. EN ISO 11204	57 dB (A)



Miele

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Afdeling:
Kundecenter

Telefon:
43 27 15 10

E-mail:
profservice@miele.dk



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Tyskland